

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 25

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 25**  
19. Juni 1997  
115. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

# Schweizer Ingenieur und Architekt

**Redaktion SI+A:**  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77  
E-mail SI\_A@swissonline.ch

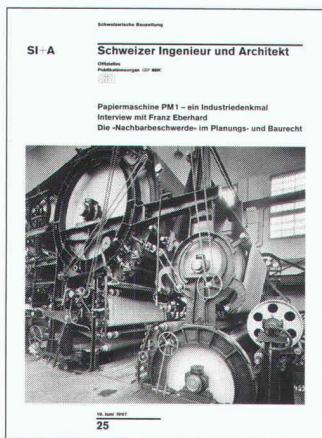
**Herausgeber:**  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

**GEP-Sekretariat:**  
Telefon 01/632 51 00  
Telefax 01/632 13 29  
E-mail info@gep.ethz.ch

**SIA-Generalsekretariat:**  
Telefon 01/283 15 15  
SIA-Normen: Tel. 01/283 15 60  
Telefax 01/201 63 35

**ASIC-Geschäftsstelle:**  
Telefon 031/382 23 22  
Telefax 031/382 26 70

## Inhalt



### Zum Titelbild: PM 1 – ein Industriedenkmal

Das Titelbild zeigt eine Teilsicht der historischen Papiermaschine PM1, deren Restauration im kommenden Jahr abgeschlossen sein wird. Sie gehört zum Industrielehrpfad Hauptwil-Bischofszell, der zudem einige der ältesten Manufaktur- und Fabrikationsstätten der Schweiz erschließt. Lesen Sie hierzu den ausführlichen Beitrag auf Seite 4.

### Standpunkt

- 3** *Richard Liechti*  
Von einem 37 Meter langen, 223 Tonnen schweren Ungetüm

### Denkmalpflege

- 4** *Arnulf Lüchingen*  
PM1 – ein Industriedenkmal

### Städtebau

- 21** *Inge Beckel*  
Interview mit Franz Eberhard: Interdisziplinarität und Fachkompetenz

### Forum

- 25** *Erwin Hepperle*  
Die «Nachbarbeschwerde» im Planungs- und Baurecht

### Wettbewerbe

- 28** *Hans-Rudolf Moning*  
Virtuelle Präsenz im realen Hochschullabor

### Mitteilungen

- 37** Laufende Wettbewerbe und Preise

### Impressum

- 40** Industrie und Wirtschaft. Nekrologie. Ehrungen.  
SIA-Informationen. Veranstaltungen. Neue Produkte  
am Schluss des Heftes

### IAS 12/97

Erscheint im gleichen Verlag:  
Ingénieurs et architectes suisses  
Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98

### Architecture

- 198** *Patrick Devantbry, Inès Lamunière*  
Gymnase de Chamblaines à Pully VD

- 202** *Olivier Galletti, Claude Anne-Marie Matter*  
Ecole et salle de gymnastique à Fully VS

- 208** *Jean-Luc Grobety, Pascal Clozza*  
Extension du centre scolaire de Villars-Vert FR

- 214** *Laurent Geninasca, Bernard Delefortrie*  
Extension de l'école primaire des Acacias à Neuchâtel